

1. Record Nr.	UNINA9910872188303321
Autore	Siu Sai Yau
Titolo	The Evolution of Team-Based Buddhist Scripture Translation in Tang China : United in Dharma // by Sai Yau Siu
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer Nature Singapore : , : Imprint : Springer, , 2024
ISBN	9789819722938 9789819722921
Edizione	[1st ed. 2024.]
Descrizione fisica	1 online resource (89 pages)
Collana	SpringerBriefs in Religious Studies, , 2510-5043
Disciplina	299.5
Soggetti	Religions East Asia Buddhism Translating and interpreting Buddhist philosophy Philosophy, Chinese East Asian Religions Language Translation Chinese Philosophy
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Introduction -- Tracing the Origins: Pre-Tang Translation Models -- Dawn of a New Era: Translation Efforts in Early Tang -- The Golden Age: Tang Translation Initiatives in Full Swing -- Fortitude in Flux: The Persistence of Translation Activities in the Changing Landscape of the Late Tang Period -- Conclusion.
Sommario/riassunto	Open Access This open-access book provides a concise analysis of the apex of team-based translation of Buddhist scriptures during the Tang Dynasty, initiated by the notable gathering of translation experts led by Prabhkaramitra. Showcasing the diverse and innovative strategies of translators who joined forces to surmount barriers, this work highlights how their collaborative translation efforts facilitated the spread of Buddhist teachings throughout China. This book brings to light the often overlooked yet crucial roles of these translation teams and

examines their organizational structures, translation processes, and the distinct roles of individual members, offering critical insights into the cultural and religious fabric of the period. By enhancing our understanding of the complex dynamics within these institutions, this work also addresses a significant gap in the historical study of translation in medieval China. It is an essential resource for scholars, students, and enthusiasts of Buddhism, translation studies, and Chinese history.
